

# ***FM Stereo FM/AM-prijemnik***

---

Upute za uporabu

## **Korisniku**

Broj modela i serijski broj se nalaze na stražnjoj strani uređaja. Te brojeve upišite na donje linije. Navedite ih pri svakom pozivanju servisa.

Broj modela \_\_\_\_\_ Serijski broj \_\_\_\_\_

***STR-DE197***

## UPOZORENJE

### Kako bi spriječili požar ili električki udar, ne izlažite uređaj kiši ili vlazi.

Kako biste spriječili požar, ne prekrivajte ventilacijske otvore uređaja novinama, stolnjacima, zavjesama, itd. Ne stavljajte upaljene svijeće na uređaj.

Kako biste spriječili požar ili električki udar, ne stavljajte na uređaj posude s tekućinom, npr. vaze.

Ne postavljajte uređaj u uski prostor, poput police za knjige ili ugradbenog ormarića.



Ne bacajte baterije s kućnim otpadom, već ih odnesite na za to namijenjena odlagališta.



**Zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja (primjenjuje se u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima zbrinjavanja)**

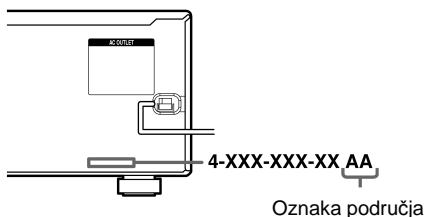
Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati kao kućni otpad. On treba biti zbrinut na za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu električke ili elektroničke opreme. Pravilnim zbrinjavanjem starog proizvoda čuvate okoliš i brinete za zdravlje svojih bližnjih. Nepravilnim odlaganjem proizvoda ugrožava se okoliš i zdravlje ljudi. Reciklažom materijala pomažete u očuvanju prirodnih izvora. Za detaljne informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu upravu, odlagalište otpada ili trgovinu gdje ste kupili proizvod.

## O ovom priručniku

- Upute u ovom priručniku odnose se na model STR-DE197. Provjerite oznaku Vašeg modela koja se nalazi u donjem desnom uglu prednje ploče.
- Upute u ovom priručniku opisuju kontrole na prijemniku. Također možete koristiti i kontrole na isporučenom daljinskom upravljaču ako imaju jednake ili slične oznake kao i one na prijemniku. Za detalje o uporabi daljinskog upravljača pogledajte strane 19-22.

### O oznakama područja

Oznaka područja prijemnika nalazi se na donjoj strani stražnje ploče (pogledajte donju ilustraciju).



Sve razlike u radu u skladu s oznakom područja jasno su navedene u tekstu, primjerice, "Samo modeli s oznakom područja AA".

## Napomena o isporučenom daljinskom upravljaču

### Za RM-U185

DVD tipka na daljinskom upravljaču se ne koristi za prijemnik.

---

## Početak

1: Spajanje komponenti .....	5
2: Priključenje antena .....	7
3: Spajanje zvučnika.....	8
4: Priključenje mrežnog kabela .....	9

---

## Rukovanje pojačalom

Odabir komponente .....	10
Slušanje FM/AM postaja .....	10
Automatsko pohranjivanje FM postaja .....	11
– AUTOBETICAL	
Pohranjivanje radijskih postaja.....	12
Uporaba radijskog sustava podataka (RDS).....	13
Promjena informacija na pokazivaču .....	15
Podešavanje zvuka .....	15

---

## Ostale radnje

Pridjeljivanje naziva pohranjenim postajama i ulazima.....	16
Uporaba <i>Sleep Timera</i> .....	17
Odabir sustava zvučnika.....	17
Snimanje.....	18

---

## Uporaba daljinskog upravljača RM-U185

Prije uporabe daljinskog upravljača.....	19
Opis tipaka daljinskog upravljača ....	19
Promjena tvorničkog podešenja funkcijske tipke.....	22

---

## Dodatne informacije

Mjere opreza .....	23
U slučaju problema .....	24
Tehnički podaci.....	26
Popis tipaka i odgovarajućih stranica.....	28

# 1: Spajanje komponenti

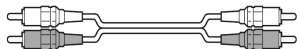
## Potrebni kabeli

Kod spajanja uređaja pretpostavlja se uporaba sljedećih dodatnih kabela **A** (nisu dio isporuke).

### **A** Audio kabel

Bijeli (L)

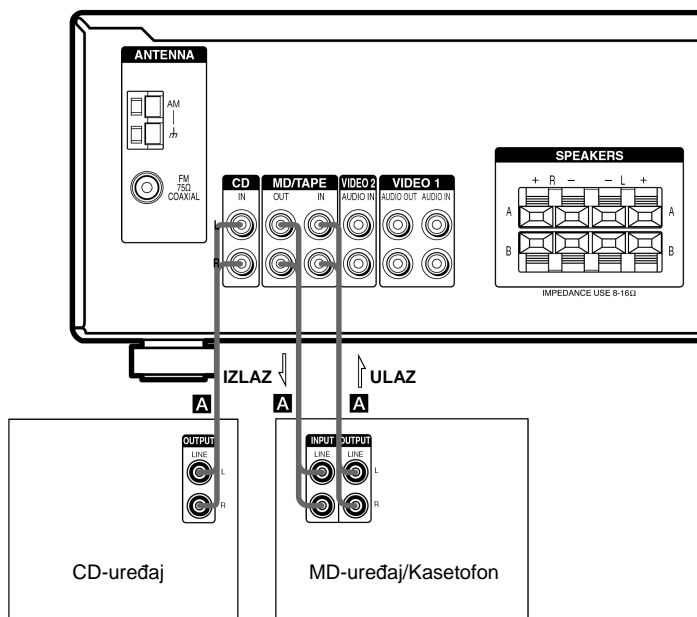
Crveni (R)



### Napomene

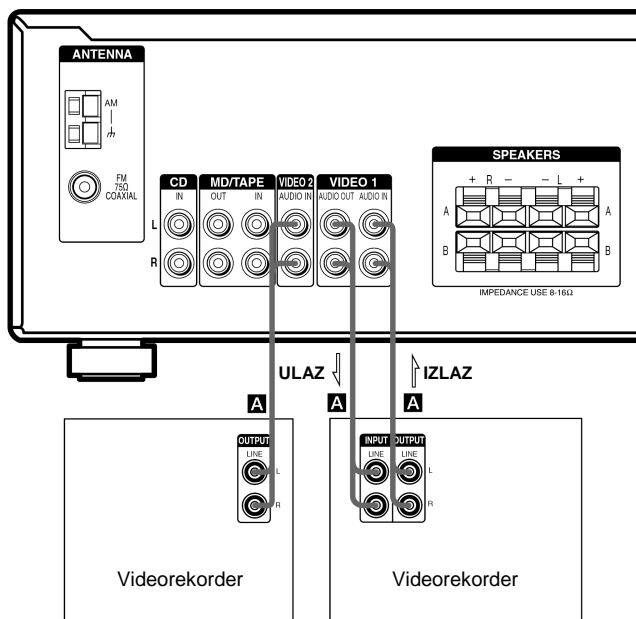
- Prije povezivanja isključite napajanje svih komponenata.
- Obratite pozornost da su svi spojevi čvrsti kako bi izbjegli šum i brujanje.
- Pri priključenju audio kabela obratite pozornost na usklađivanje utikača i utičnica prema njihovim bojama: bijelo (lijevi kanal, audio) na bijelo (desni kanal, audio) na crveno.

## Povezivanje audio komponenti



*nastavlja se*

## Povezivanje video komponenti

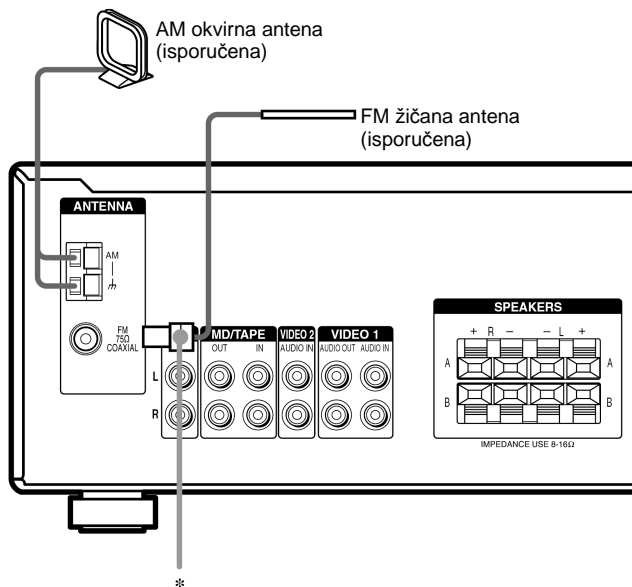


### Napomena

Moguće je snimanje signala sa komponenti spojenih na prijemnika Primjerice, spojite komponentu za snimanje poput kasetofona na VIDEO 1 AUDIO OUT priključnice i pritisnite tipke za unos (VIDEO 2, MD/TAPE, CD, TUNER) za odabir komponente sa koje želite snimati.

## 2. Priklučenje antena

Spojite isporučenu AM okvirnu i FM žičanu antenu.



\* Oblik priključka će ovisiti o oznaci područja.

### Napomene

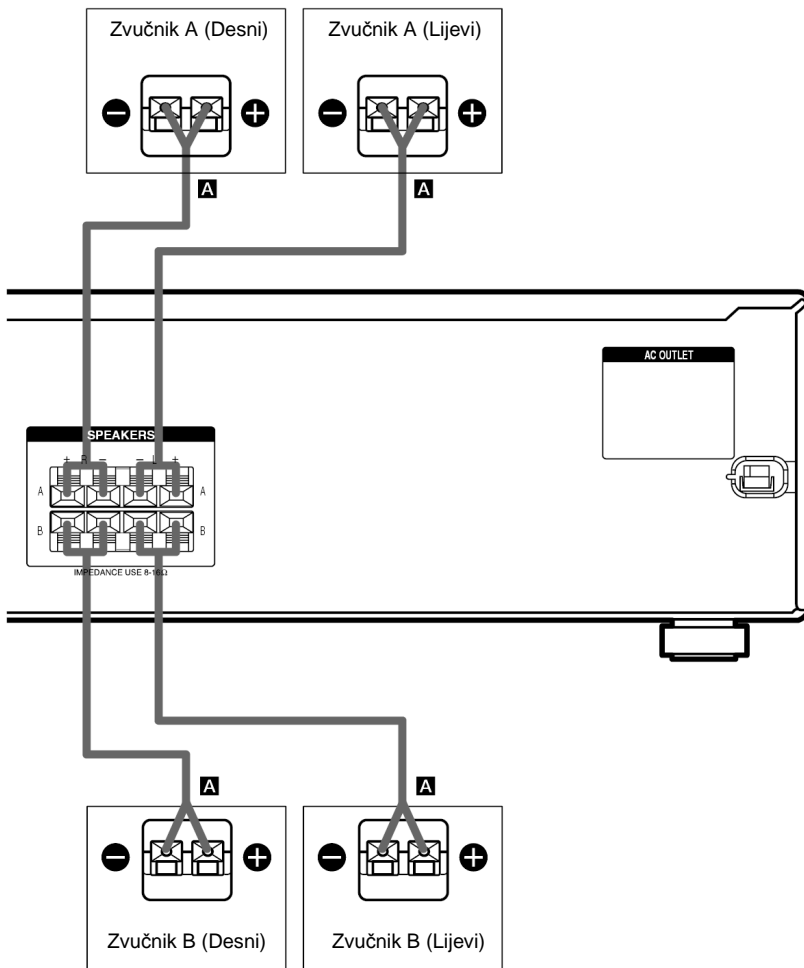
- Odmaknite AM antenu od prijemnika i ostalih komponenata kako bi spriječili šum.
- FM žičana antena mora biti potpuno razvučena.
- Nakon priključenja FM žičane antene postavite je što je više moguće vodoravno.

# 3: Spajanje zvučnika

## Potrebni kablovi

### A Kabeli zvučnika (nisu dio isporuke)

(+)  
(-)



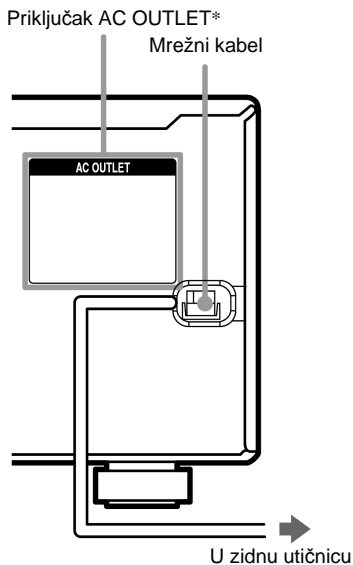
\* Ukoliko imate dodatni sustav prednjih zvučnika, spojite ih na priključke SPEAKERS B. Možete odabrati prednje zvučnike koje želite koristiti tipkom SPEAKER A i SPEAKER B. Za detalje pogledajte poglavlje "Odabir sustava zvučnika" (str. 17).



## 4: Priklučenje mrežnog kabela

### Priklučenje mrežnog kabela

Spojite mrežni kabel u zidnu utičnicu.



\* Struktura, oblik i broj mrežnih izlaza ovisi o modelu i oznaci područja.

### Napomene

- Priključak AC OUTLET na stražnjoj strani prijemnika je preklopni izlaz, koji napaja spojene komponente samo dok je prijemnik uključen.
- Pazite da ukupna potrošnja napajanja komponenti spojenih na priključak AC OUTLET ne premašuje napajanje izraženo u vatima na stražnjoj strani prijemnika.

Ne spajajte kućanske aparate visoke potrošnje poput električnih glačala, ventilatora ili TV-prijemnika na ovaj izlaz, jer bi mogli izazvati kvar.

## Izvođenje početnih podešavanja

Prije prve uporabe prijemnika učinite sljedeće. Ovaj postupak možete izvesti i za povratak na tvornička podešenja. Koristite tipke prijemnika.

### 1 Tipkom I/⏻ isključite prijemnik.

### 2 Pritisnite I/⏻ i zadržite 5 sekundi.

Na pokazivaču se pojavljuje poruka "INITIAL". Sljedeći parametri vraćaju se na tvornička podešenja.

- Sve pohranjene postaje.
- Svi nazivi indeksa ulaza i pohranjenih postaja.
- Zvučni ugodaji podešeni za svaki ulaz i pohranjenu postaju.
- MASTER VOLUME -/+ se podešava na "VOL MIN".

## Odabir komponente

### 1 Za odabir izvora pritisnite odgovarajuće tipke.

Za odabir...	pritisnite
Videorekordera	VIDEO 1 ili VIDEO 2
MD-uređaja ili kasetofona	MD/TAPE
CD-uređaja	CD
Ugrađenog tunera (FM/AM)	TUNER

Odabrani ulaz se prikazuje na pokazivaču.

### 2 Uključite komponentu i pokrenite reprodukciju.

#### Napomena

Ukoliko odaberete videorekorder, podesite video ulaz TV-prijemnika odgovarajućoj komponenti.

### 3 Zakrenite MASTER VOLUME +/- za ugađanje glasnoće.

#### Napomena

Kako ne bi oštetili zvučnike, obavezno smanjite glasnoću prije isključenja prijemnika.

## Za isključenje zvuka

Pritisnite MUTE na daljinskom upravljaču. Za poništenje učinite sljedeće:

- Ponovno pritisnite MUTE na daljinskom upravljaču.
- Isključite napajanje.
- Zakrenite MASTER VOLUME +/- za smanjivanje glasnoće.

## Uporaba slušalica

Slušalice spojite u priključak PHONES i isključite tipke SPEAKER A i SPEAKER B (off).

## Slušanje FM/AM postaja

Putem ugrađenog tunera možete slušati FM i AM postaje. Prije toga provjerite jeste li na prijemnik spojili FM i AM antene (str. 7).

### Savjet

Skala ugađanja razlikuje se ovisno o oznaci područja na način prikazan u sljedećoj tablici. Detalje o oznakama područja potražite na str. 3.

Oznaka područja	FM	AM
U, CA	100 kHz	10 kHz*
CEL, CEK	50 kHz	9 kHz

\* AM skala ugađanja se može promijeniti (str. 26).

## Automatsko ugađanje

Ako ne znate frekvenciju željene postaje, prijemnik može pretražiti sve dostupne postaje u Vašoj regiji.

### 1 Pritisnite TUNER.

Ugodit će se posljednja slušana postaja.

### 2 Pritisnite FM ili AM za odabir FM ili AM valnog područja.

### 3 Pritisnite TUNING/CHAR + ili TUNING/CHAR –.

Pritisnite tipku TUNING/CHAR + za pretraživanje od nižih prema višim frekvencijama, pritisnite tipku TUNING/CHAR – za pretraživanje od viših prema nižim frekvencijama.

Pretraživanje se zaustavlja kad se ostvari prijem postaje.

### Savjet

Ako na pokazivaču trepće poruka "STEREO" i FM stereo prijem je loš, pritisnite FM MODE za odabir opcije mono. Neće biti stereo efekta, ali ćete se riješiti šumova. Za povratak na stereo zvuk ponovno pritisnite FM MODE.

## Izravno ugađanje

Frekvenciju željene postaje možete unijeti izravno.

### 1 Pritisnite TUNER.

Ugodit će se posljednja slušana postaja.

### 2 Pritisnite FM ili AM za odabir FM ili AM valnog područja.

### 3 Pritisnite DIRECT.

### 4 Pritisnite bročane tipke za unos frekvencije.

Primjer 1: FM 102,50 MHz

Pritisnite 1 ➔ 0 ➔ 2 ➔ 5 ➔ 0

Primjer 2: AM 1,350 kHz

(Ne morate unijeti zadnju "0" kad je skala ugađanja podešena na 10 kHz.)

Pritisnite 1 ➔ 3 ➔ 5 ➔ 0

Ako ste ugodili AM postaju, podesite smjer AM okvirne antene za najbolji prijem.

## Ako nije moguće ugađanje postaje i ako upisani broj trepće

Provjerite da li ste upisali ispravnu frekvenciju. Ako niste, ponovite korake 3 i 4. Ako upisani broj i dalje trepće, frekvencija se ne koristi u Vašoj regiji.

## Automatsko pohranjivanje FM postaja

### – AUTOBETICAL

#### (Samo modeli s oznakom područja CEL, CEK)

Ova funkcija omogućuje pohranjivanje čak 30 FM i FM RDS postaja prema abecednom redoslijedu pri čemu se svaka postaja pohrani samo jednom. Osim toga, pohranjuju se samo postaje s najčišćim signalom.

Ako želite pohraniti FM ili AM postaje jednu po jednu, pogledajte "Pohranjivanje radijskih postaja". Koristite tipke na prijemniku za pohranu.

### 1 Pritisnite I/⏏ za isključenje prijemnika.

### 2 Pritisnite i zadržite MEMORY/ENTER i pritisnite I/⏏ za ponovno uključenje prijemnika.

Na pokazivaču se pojavi poruka "AUTO-BETICAL SELECT" i prijemnik pretražuje i pohranjuje sve FM i FM RDS postaje u području prijema.

Kod RDS postaja prijemnik najprije provjerava da li ima više postaja koje emitiraju jednak program i zatim pohrani samo onu s najčišćim signalom. Odabrane RDS postaje se raspoređuju prema nazivu u abecednom redoslijedu i zatim im se pridijeli kod koji se sastoji od 2 znaka. Podrobnije podatke o RDS sustavu potražite na str. 13.

Običnim FM postajama pridjeljuju se dvoznamenkaste oznake i pohranjuju se iza RDS postaje.

Na kraju, na pokazivaču se na trenutak pojavi poruka "FINISH" i prijemnik se vraća u normalni način rada.

### Napomene

- Nemojte pritiskati tipku na prijemniku ili isporučenom daljinskom upravljaču za vrijeme automatskog pohranjivanja FM postaja, osim I/⏏.
- Preselite li u neku drugu regiju, ponovite ovaj postupak za pohranjivanje postaja u novom prebivalištu.
- Podrobnije podatke o ugađanju pohranjenih postaja potražite u poglavlju "Ugađanje pohranjenih postaja".
- Ako nakon pohranjivanja postaja prema ovom postupku pomaknete antenu, pohranjena podešenja možda više neće vrijediti. U tom slučaju, ponovite postupak za ponovno pohranjivanje postaja.

## Pohranjivanje radijskih postaja

Možete pohraniti do 30 FM ili AM postaja. Nakon toga je moguće jednostavno ugoditi postaju koju često slušate.

### Pohranjivanje radijskih postaja

- 1 Pritisnite TUNER.**  
Ugodit će se posljednja slušana postaja.
- 2 Pomoću "Automatskog ugađanja" (str. 10) ili "Izravnog ugađanja" (str. 11) ugodite postaju koju želite pohraniti.**
- 3 Pritisnite MEMORY/ENTER.**  
Na pokazivaču se na nekoliko sekundi pojavi poruka "MEMORY". Prije no što poruka "MEMORY" nestane, izvedite korake 4 do 5.
- 4 Uzastopno pritisćite tipku SHIFT za odabir programske stranice (A, B ili C).**  
Svakim pritiskom tipke SHIFT, slovo "A", "B", ili "C" se pojavljuje na pokazivaču.
- 5 Pritisnite brojčane tipke za odabir programskog broja.**  
Ako se "MEMORY" izgubi prije no što odaberete programski broj, počnite ponovno od koraka 3.
- 6 Ponovite korake 2 do 5 za pohranjivanje druge postaje.**

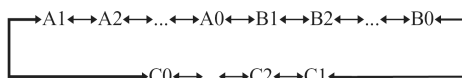
#### Napomena

Ukoliko je mrežni kabel isključen više od tjedan dana, pohranjene postaje biti će izbrisane iz memorije prijemnika i biti će ih potrebno ponovo pohraniti.

### Ugađanje pohranjenih postaja

- 1 Pritisnite TUNER.**  
Ugodit će se posljednja slušana postaja.
- 2 Uzastopno pritisnite PRESET TUNING + ili – za odabir željene pohranjene postaje.**

Svakim pritiskom na tipku možete odabrati pohranjenu postaju na sljedeći način:



### Uporaba daljinskog upravljača

- 1 Pritisnite TUNER.**
- 2 Više puta pritisnite CH/PRESET –/+ za odabir željene pohranjene postaje.**

### Izravan odabir pohranjene postaje

Pritisnite brojčane tipke na daljinskom upravljaču. Ugodit će se postaja pohranjena na odabranom programskom broju u tekućoj programskoj stranici. Više puta pritisnite SHIFT na daljinskom upravljaču za promjenu programske stranice.

## Uporaba radijskog sustava podataka (RDS)

### (Samo modeli s oznakom područja CEL, CEK)

Ovaj prijemnik omogućuje uporabu RDS sustava (radijski sustav podataka) koji omogućuje radijskim postajama slanje dodatnih informacija zajedno sa signalima redovitih programa. RDS informacije se mogu prikazati na pokazivaču.

#### Napomene

- RDS je dostupan samo za FM postaje.
- Sve FM postaje ne pružaju uslugu RDS, niti istu vrstu usluga. Ukoliko ne znate ništa o RDS uslugama Vaše regije, obratite se lokalnim radijskim postajama za detalje.

## Prijem RDS programa

Jednostavno odaberite postaju u FM valnom području pomoću automatskog ugađanja (str. 10), izravnog ugađanja (str. 11), ili ugađanja pohranjenih postaja (str. 12).

Kad ugodite postaju s RDS uslugama, zasvijetli indikator RDS i na pokazivaču se pojavi naziv postaje.

#### Napomena

RDS možda neće raditi ispravno ako ugođena postaja ne emitira ispravan RDS signal ili ako je signal slab.

## Prikaz RDS informacija

Kod prijema RDS postaje više puta pritisnite tipku **DISPLAY**.

Svakim pritiskom na tipku RDS informacije na zaslonu se izmjenjuju na sljedeći način:

Naziv postaje → Frekvencija → Vrsta programa<sup>a)</sup>  
→ Radijski tekst<sup>b)</sup> → Točno vrijeme (24-satni sustav)

- a) Vrsta programa koji se trenutno emitira (pogledajte stranicu 14).
- b) Tekstualne poruke koje šalje RDS postaja.

#### Napomene

- U slučaju hitnih obavijesti izvršnih organa vlade, na pokazivaču trepće poruka "ALARM".
- Ako poruka sadrži 9 znakova ili više pomiče se po pokazivaču.
- Ako postaja ne pruža određenu RDS uslugu, na pokazivaču se pojavi poruka "NO XXXX" (primjerice "NO TEXT").

*nastavlja se*

## Opis vrsta programa

Indikator vrste programa	Opis
NEWS	Vijesti
AFFAIRS	Tematski programi kao dodatak vijestima
INFO	Programi koji pružaju informacije o najrazličitijim temama, primjerice, teme iz gospodarstva, medicinski savjeti
SPORT	Sportski program
EDUCATE	Obrazovni programi, primjerice, "sam svoj majstor" savjeti
DRAMA	Radio igre i serije
CULTURE	Programi o nacionalnoj ili regionalnoj kulturi, kao što su jezik i socijalna pitanja
SCIENCE	Programi o prirodnim naukama i tehnologiji
VARIED	Ostale vrste programa, primjerice, razgovor s poznatim osobama, nagradne igre i komedije
POP M	Popularna glazba
ROCK M	Rock glazba
EASY M	Lagana glazba
LIGHT M	Instrumentalna, vokalna i koralna glazba
CLASSICS	Izvedbe velikih orkestara, komorna glazba, opera, itd.
OTHER M	Glazba koja ne pripada niti jednoj od prethodnih kategorija, primjerice, Rhythm&Blues, Reggae
WEATHER	Informacije o vremenu
FINANCE	Burzovna izvješća, trgovina, itd.
CHILDREN	Program za djecu
SOCIAL	Društvene, povijesne, zemljopisne, psihološke teme.
RELIGION	Programi religioznog sadržaja
PHONE IN	Programi u kojima slušatelji izražavaju svoja stajališta putem telefona ili na javnim raspravama
TRAVEL	Programi o putovanjima. Ne vrijedi za najave pronađene funkcijom TP/TA.
LEISURE	Programi o rekreacijskim aktivnostima, primjerice, vrtlarstvu, ribolovu, kuhanju, itd.

Indikator vrste programa	Opis
JAZZ	Jazz glazba
COUNTRY	Country glazba
NATION M	Programi s popularnom glazbom određene zemlje ili područja
OLDIES	Programi sa starom glazbom
FOLK M	Folk (narodna) glazba
DOCUMENT	Dokumentarni programi
NONE	Programi koji ne pripadaju niti jednoj od navedenih kategorija

## Promjena informacija na pokazivaču

### Promjena informacija na pokazivaču

**Više puta pritisnite DISPLAY.**

Svakim pritiskom tipke DISPLAY, informacije se izmjenjuju na sljedeći način.

Indeksni naziv ulaza\* → Odabrani ulaz

#### **Kad odaberete tuner**

Naziv programske usluge \*\* ili naziv pohranjene ostaje\* → Frekvencija → Vrsta programa\*\*→

Radijski tekst\*\* → Točno vrijeme (24-satni sustav)\*\*

\* Indeksni naziv se pojavljuje samo ako ste mu dodijelili jedan od ulaza ili postaju (str. 16). Indeksni naziv se ne pojavljuje ako su uneseni samo prazni znakovi, ili je isti kao ime ulaza.

\*\* Samo kod prijema RDS usluge. (Samo modeli oznaka područja CEL, CEK. Pogledajte stranicu 13).

## Podešavanje zvuka

### Podešavanje balansa zvučnika

Moguće je ugoditi balans zvučnika od BAL L+8 do BAL R+8 u jednom koraku. Početno podešenje jest BALANCE.

**Više puta pritisnite BALANCE L ili BALANCE R.**

Svakim pritiskom na tipku , informacije se izmjenjuju na sljedeći način:

BAL L+8... ↔ BAL L+1... ↔ BALANCE

↔ BAL R+1... ↔ BAL R+8

### Podešavanje tona

Kvalitetu tona zvučnika moguće je podesiti koristeći tipke TREBLE -/+ i BASS -/+. Početno podešenje je 0 dB.

**Nekoliko puta pritisnite TREBLE + ili TREBLE-kako biste ugodili visoke tonove, i tipke BASS + ili BASS + kako biste podesili niske tonove.**

Moguće je ugoditi razinu tona od -10 dB do +10 dB u koracima od 2 dB.

### Pojačavanje basova

**Pritisnite tipku BASS BOOST kako biste pojačali niske tonove.**

Na pokazivaču svijetli indikator BASS BOST.

## Ostale radnje

# Pridjeljivanje naziva pohranjenim postajama i ulazima

Možete upisati naziv pohranjenih postaja i izvora tipkama za odabir ulaza. Naziv može imati do 8 znakova i može se prikazati na pokazivaču prijemnika. Za ovaj postupak koristite tipke prijemnika.

### 1 Pridjeljivanje indeksnog naziva pohranjenoj postaji

**Pritisnite tipku TUNER, potom ugodite pohranjenu postaju za koju želite dodijeliti indeksni naziv (str. 12).**

### Pridjeljivanje indeksnog naziva ulazu

**Pritisnite tipku za odabir ulaza kojem želite dodijeliti indeksni naziv.**

### 2 Pritisnite tipku NAME.

### 3 Tipkama NAME i TUNING/CHAR + ili TUNING/CHAR - odaberite indeksni naziv.

Više puta pritisnite TUNING/CHAR + ili TUNING/CHAR - za odabir znaka, zatim pritisnite NAME za pomicanje kursora do sljedećeg znaka.

## Savjeti

- Uzastopnim pritiskanjem tipaka TUNING/CHAR + ili TUNING/CHAR - možete odabrati znakove na sljedeći način.  
Velika slova → Brojevi → Simboli
- Za unos razmaka više puta pritisnite TUNING/CHAR + ili TUNING/CHAR - dok se na pokazivaču ne pojavi razmak.
- Pogriješite li, više puta pritisnite NAME dok ne zatrepće znak koji želite promijeniti i zatim više puta pritisnite TUNING/CHAR + ili TUNING/CHAR - za odabir ispravnog znaka.

### 4 Pritisnite MEMORY/ENTER za pohranu indeksnog naziva.

### Napomena (samo modeli s oznakom CEL, CEK)

Ako dodijelite naziv RDS postaji i ugodite je, umjesto unesenog naziva se pojavljuje naziv programske usluge (Program Service). (Nije moguće zamijeniti naziv programske usluge (Program Service). Uneseni naziv će biti zamijenjen nazivom programske usluge (Program Service).



## Uporaba Sleep Timera

Pomoću daljinskog upravljača prijemnik možete podesiti tako da se automatski isključi nakon određenog vremena.

**Više puta pritisnite SLEEP dok je prijemnik uključen.**

Svakim pritiskom na SLEEP, vrijeme se mijenja na sljedeći način:  
2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00 → OFF  
Nakon odabira vremena sleep timera pokazivač se zatamni.

### Savjet

Za provjeru preostalog vremena do isključenja pritisnite SLEEP. Na pokazivaču se pojavi preostalo vrijeme. Ukoliko ponovno pritisnete tipku SLEEP, isključit ćete sleep timer.

## Odabir sustava zvučnika

Moguće je odabrati sustav zvučnika koji želite koristiti.

Za odabir zvučnika spojenih na priključke	Pritisnite
SPEAKERS A	SPEAKER A
SPEAKERS B	SPEAKER B
oba SPEAKERS A i SPEAKERS B (paralelno spajanje)	SPEAKER A i SPEAKER B

Uključi se indikator.

### Savjeti

- Početno podešenje je SPEAKER A.
- Pritisnite SPEAKER A ili SPEAKER B kako biste isključili indikator ukoliko ne želite odabrati sustav zvučnika.

## Snimanje

Prije no što počnete sa snimanjem, provjerite da li ste ispravno spojili sve komponente.

### Snimanje na audio kasetu ili MiniDisc

Pomoću prijemnika možete snimati na kasetu ili MiniDisc. Ako Vam je potrebna pomoć, pogledajte upute za uporabu Vašeg kasetofona ili MD uređaja.

- 1 Odaberite komponentu s koje želite snimati.**
- 2 Pripremite komponentu za reprodukciju.**  
Primjerice, umetnite CD u CD uređaj.
- 3 Umetnite praznu kasetu ili MD u kasetofon za snimanje i ako je potrebno, podesite glasnoću za snimanje.**
- 4 Započnite snimanje na kasetofonu za snimanje, zatim započnite reprodukciju na komponenti za reprodukciju.**

#### Napomena

Pojedini izvori sadrže zaštitu od kopiranja kako bi se spriječilo presnimavanje. U tom slučaju možda nećete moći snimati s tih izvora.

## Snimanje na video kasetu

Pomoću ovog prijemnika možete snimati s videorekordera ili TV-prijemnika. Pri uređivanju video zapisa također možete na video vrpcu dodati zvuk iz različitih audio izvora. Ako Vam je potrebna pomoć, pogledajte upute za uporabu Vašeg videorekordera.

- 1 Odaberite izvor s kojeg želite snimati.**
- 2 Pripremite komponentu za reprodukciju.**  
Primjerice, u videorekorder umetnite vrpcu na koju želite snimati.
- 3 Umetnite praznu video kasetu u videorekorder za snimanje (VIDEO 1).**
- 4 Započnite snimanje na videorekorderu za snimanje, zatim započnite reprodukciju video kasete s koje želite snimati.**

#### Savjet


Možete snimati zvuk s bilo kojeg audio izvora na video vrpcu tijekom snimanja s video vrpce. Nakon pronalaženja mjesta na kojem želite započeti snimanje s drugog izvora zvuka, odaberite izvor programa i zatim započnite reprodukciju. Audio s tog izvora će se snimiti na audio trag video vrpce umjesto zvuka s izvornog medija. Za nastavak audio snimanja s izvornog medija ponovite gornji postupak za ponovni odabir video izvora.

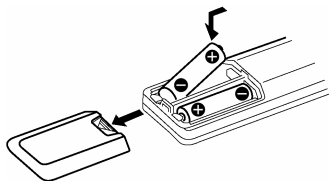
# Uporaba daljinskog upravljača RM-U185

Za upravljanje komponentama sustava možete koristiti daljinski upravljač RM-U185.

## Prije uporabe daljinskog upravljača

### Umetanje baterija u daljinski upravljač

U pretinac za baterije umetnite baterije R6 (veličina AA) s ispravno okrenutim oznakama polariteta + i -. Pri uporabi daljinskog upravljača usmjerite ga prema senzoru daljinskog upravljača  na prijemniku.



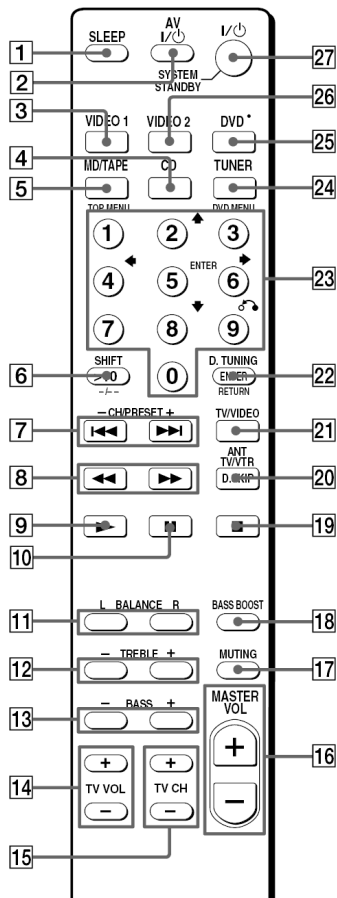
### Savjet

Pri normalnoj uporabi baterije bi trebale trajati oko 6 mjeseci. Kada daljinski upravljač više ne radi, zamijenite sve baterije novima.


### Napomene

- Ne ostavljajte daljinski upravljač na izrazito toplom ili vlažnom mjestu.
- Ne upotrebljavajte staru bateriju zajedno s novom.
- Ne izlažite senzor daljinskog upravljača izravnom sunčevom svjetlu ili rasvjetnim tijelima. To može prouzrokovati kvar.
- Ukoliko daljinski upravljač nećete koristiti dulje vrijeme, izvadite baterije radi izbjegavanja oštećenja nastalih istjecanjem elektrolita i korozijom.

## Opis tipaka daljinskog upravljača



Donja tablica prikazuje funkciju svake tipke.

Tipka daljinskog upravljača	Upravlja	Funkcija
AVT TV/VTR. 	VIDEO-REKORDEROM	Odabir izlaznog signala iz antenskog priključka: TV-a ili videorekordera..

*nastavlja se*

Tipka	Upravlja	Funkcija
AVI  [2]	TV-prijemnikom/ videorekorderom/ CD/VCD/LD/ DVD/MD/DAT - uređajima	Isključenje/uključenje audio i video komponenti.
BALANCE L/R [11]	Prijemnikom	Ugađanje balansa zvučnika.
BASS +/- [13]	Prijemnikom	Ugađanje niskih tonova zvučnika.
BASS BOOST [18]	Prijemnikom	Pojačavanje niskih tonova zvučnika.
CD [4]	Prijemnikom	Slušanje CD-diskova.
CH/PRESET -/+ [7]	Prijemnikom	Odabir pohranjenih postaja.
	TV-om /video- rekorderom/sat. prijemnikom	Odabir pohranjenih TV kanala.
D.SKIP [20]	CD/VCD/DVD/ MD -uređajima	Odabir diskova (samo za <i>multi-disc</i> izmjeljivač).
D. TUNING [22]	Prijemnikom	Izravni unos načina ugađanja.
DVD [25]	Prijemnikom	Gledanje DVD-a.
DVD MENU [23]	DVD-uređajem	Prikaz izbornika DVD- diska.
ENTER [22]	TV-om/ videorekorderom/ sat. prijemnikom/ LD/MD/DAT- uređajem/ kasetofonom	Nakon odabira kanala, diska ili zapisa brojčanim tipkama pritisnite za unos vrijednosti.
ENTER [23]	DVD-uređajem	Ulazak u odabranu opciju.
MASTER VOL +/- [16]	Prijemnikom	Ugađanje glasnoće na prijemniku.
MD/TAPE [5]	Prijemnikom	Slušanje mini diska ili kasete.
MUTING [17]	Prijemnikom	Isključenje zvuka prijemnika.

Tipka	Upravlja	Funkcija
RETURN [22]	VCD-uređajem	Povratak na prijašnji izbornik.
SHIFT [6]	Prijemnikom	Odabir programske stranice za pohranu radijskih postaja ili njihovo ugađanje.
SLEEP [1]	Prijemnikom	Uključenje funkcije <i>sleep</i> uslijed koje se prijemnik automatski isključuje.
SYSTEM STANDBY (Pritisnite AV I  [2] i I  [27] u isto vrijeme)	Prijemnikom/ TV-om/video rekorderom/ satelitskim prijemnikom/ CD/VCD/LD/ DVD/MD/ DAT-uređajem	Isključuje prijemnik i druge Sony audio/video komponente.
TOP MENU [23]	DVD-uređajem	Prikaz naslova DVD diska.
TREBLE +/- [12]	Prijemnikom	Podešavanje visokih tonova.
TUNER [24]	Prijemnikom	Slušanje radijskih postaja.
TV CH +/- [15]	TV-prijemnikom	Odabir pohranjenih TV kanala.
TV/VIDEO [21]	TV-prijemnikom	Odabir ulaznog signala: TV ili video ulaz
TV VOL +/- [14]	TV-prijemnikom	Podešavanje glasnoće TV-prijemnika.
VIDEO 1 [3]	Prijemnikom	Reprodukcija s videorekordera (VTR način 3)
VIDEO 2 [26]	Prijemnikom	Reprodukcija s videorekordera (VTR način 1)
0-9 [23]	Prijemnikom	Koristi se uz tipku "SHIFT" za ugađanje radijskih postaja, te uz tipku "D.TUNING" za izravno ugađanje.
	CD/VCD/LD/ MD/DAT- uređajem	Odabir broja zapisa. 0 bira broj 10.
	TV-om/ videorekorderom/ satelitskim prijemnikom	Odabir broja kanala.

Tipka	Upravlja	Funkcijom
>10 <b>6</b>	CD/VCD/LD/ MD-uređajem/	Odabir broja zapisa preko 10.
-/-- <b>6</b>	TV- prijemnikom	Odabir načina unosa kanala, jedno- ili dvoznamenkasti.
I/⏻ <b>27</b>	Prijemnikom	Uključenje/isključenje prijemnika.
⏮/⏭ <b>7</b>	Video- rekorderom/ CD/VCD/LD/ DVD/MD/DAT- uređajem/ Kasetofonom	Preskakanje zapisa
⏮/⏭ <b>8</b>	CD/VCD/DVD- uređajem	Pretraživanje zapisa (naprijed ili natrag).
	Video- rekorderom/ LD/MD/DAT- uređajem/ Kasetofonom	Brzo pretraživanje naprijed ili natrag.
▶ <b>9</b>	Video- rekorderom/ CD/VCD/LD/D VD/MD/DAT- uređajem/ Kasetofonom	Započinje reprodukciju.
⏸ <b>10</b>	Video- rekorderom /CD/VCD/LD/ DVD/MD/ DAT-uređajem/ Kasetofonom	Pauza reprodukcije ili snimanja. (Također i početak snimanja ako je uređaj u stanju pauze snimanja.)
■ <b>19</b>	Video- rekorderom/ CD/VCD/LD/ DVD/MD/DAT- uređajem/ Kasetofonom	Zaustavljanje reprodukcije.

Tipka	Upravlja	Funkcijom
⏪ <b>23</b>	DVD-uređajem	Povratak na prethodni izbornik ili izlaz iz izbornika.
⏩/⏪/⏩ <b>23</b>	DVD-uređajem	Odabir opcije izbornika.

## Napomene

- DVD tipku na daljinskom upravljaču ne možete koristiti za radnje na prijemniku.
- Kada pritisnete tipke za odabir ulaza (VIDEO 1, VIDEO 2, DVD), ulazni način TV-prijemnika se možda neće prebaciti na željeni ulazni način. U tom slučaju, pritisnite tipku TV/VIDEO za prebacivanje ulaznog moda TV-prijemnika.
- Neke ovdje opisane funkcije možda neće raditi, ovisno o modelu prijemnika.
- Gore navedene informacije služe samo kao primjer. Ovisno o komponenti, opisani postupci neće biti mogući ili mogu biti drugačiji.

## Promjena tvorničkog podešenja funkcijske tipke

Ako tvornička podešenja funkcijskih tipaka ne odgovaraju Vašim komponentama, možete ih promijeniti. Primjerice, ako imate kasetofon, ali ne i MD- uređaj, tipku MD/TAPE možete dodijeliti kasetofonu.

Podešenja tipke TUNER se ne mogu promijeniti.

- 1 Pritisnite i zadržite funkcijsku tipku čiju funkciju želite promijeniti (primjerice, MD/TAPE).**
- 2 Pritisnite odgovarajuću tipku komponente koju želite pridijeliti tipki za odabir ulaza (primjerice, 4 – kasetofon).**

Sljedeće tipke služe odabiru ulaza:

Za upravljanje	Pritisnite
CD-uređajem	1
DAT-uređajem	2
MD-uređajem	3
Kasetofonom A	4
Kasetofonom B	5
LD-uređajem	6
Videorekorderom (komandni način VTR 1*)	7
Videorekorderom (komandni način VTR 2*)	8
Videorekorderom (komandni način VTR 3*)	9
TV-prijemnikom	0
DSS (Digitalnim satelitskim prijemnikom)	>10
DVD-uređajem	ENTER
VCD-uređajem	◀◀

\* Sony videorekorderima se upravlja u VTR 1, 2 ili 3 načinu. Ti načini, redom, odgovaraju Beta, 8mm i VHS sustavima.

Sada možete koristiti tipku MD/TAPE za upravljanje kasetofonom.

## Vraćanje tipke na tvorničko podešenje

Ponovite gore opisani postupak.

## Za vraćanje svih tipaka za odabir ulaza na tvornička podešenja

Istodobno pritisnite I/⏪, AV I/⏪ i MASTER VOL –.

## Dodatne informacije

### Mjere opreza

#### O sigurnosti

Ako u unutrašnjost uređaja upadne strani predmet ili se prolije tekućina, izvucite mrežni utikač iz zidne utičnice i prije daljnje uporabe, odnesite ga u servis na provjeru.

#### O izvorima napajanja

- Prije uporabe prijemnika provjerite da li je napon mrežnog napajanja pogodan za rad uređaja. Napon je označen na natpisnoj pločici sa stražnje strane uređaja.
- Uređaj nije odspojen sa mrežnog napajanja sve dok je mrežni utikač priključen na zidnu utičnicu, čak i ako je sam uređaj isključen.
- Ako duže vremena nećete koristiti uređaj, izvucite mrežni utikač iz zidne utičnice. Držite utikač i ne povlačite kabel.
- Mrežni kabel smiju mijenjati samo stručne osobe.

#### O zagrijavanju

Iako se tijekom rada prijemnik zagrijava, to nije kvar. Kod dulje uporabe s povišenom glasnoćom, kućište se zagrijava na gornjoj, donjoj i bočnim stranama. Nemojte ga dodirivati jer postoji opasnost od opekotina.

#### O postavljanju

- Postavite prijemnik na mjesto na kojem je osigurano dovoljno prozračivanje kako bi spriječili stvaranje topline i time produžili vijek trajanja prijemnika.
- Nemojte postavljati prijemnik u blizini izvora topline, nemojte ga izlagati izravnom utjecaju sunčevih zraka, jake prašine ili mehaničkih udara.
- Na kućište prijemnika nemojte stavljati ništa što bi moglo blokirati otvore za ventilaciju i uzrokovati kvar uređaja.
- Pazite pri postavljanju prijemnika na površine s posebnim načinom obrade (primjerice voskom, uljem, sredstvom za poliranje, itd.) jer može doći do onečišćenja ili skidanja površinske boje.

#### O radu

Prije priključenja ostalih komponenata, prijemnik mora biti isključen, a mrežni utikač izvučen iz zidne utičnice.

#### O čišćenju

Očistite kućište, prednju ploču i kontrole mekom krpom koju je potrebno navlažiti u otopini blagog sredstva za pranje. Nemojte koristiti abrazivne spužve, zrnata sredstva ili otopine kao što su alkohol ili benzin. Imate li bilo kakvih pitanja ili naidete na problem pri uporabi prijemnika, molimo da se obratite najbližem ovlaštenom Sony prodavatelju.

## U slučaju problema

Ako za vrijeme uporabe prijemnika naidete na bilo koji od sljedećih problema, koristite ove upute za otklanjanje kvarova.

### Nema zvuka ili je vrlo tih bez obzira na odabir komponente.

- Provjerite jesu li prijemnik i sve komponente ispravno spojene.
- Provjerite jesu li prijemnik i sve komponente uključeni.
- Provjerite da li ste odabrali ispravnu komponentu na prijemniku.
- Možda je kontrola MASTER VOLUME -/+ postavljena na "VOL MIN".
- Provjerite je li prekloпка SPEAKER A ili SPEAKER B postavljena na off (str. 17).
- Pritisnite MUTE za uključenje zvuka.

### Ne čuje se zvuk iz određene komponente.

- Provjerite je li komponenta ispravno spojena na odgovarajuće audio ulaze.
- Provjerite je(su) li kabel(i) do kraja utaknut(i) u priključke na prijemniku i komponentama.
- Provjerite da li ste odabrali ispravnu komponentu na prijemniku.

### Ne čuje se zvuk iz jednog od prednjih zvučnika.

- Spojite slušalice na PHONES priključak kako bi provjerili čuje li se zvuk u slušalicama. Ako se u slušalicama čuje samo jedan kanal, komponenta možda nije ispravno spojena na prijemnik. Provjerite jesu li kabeli do kraja utaknuti u priključke na prijemniku i komponenti. Ako se u slušalicama čuje zvuk oba kanala, možda prednji zvučnik nije ispravno spojen na prijemnik. Provjerite spoj prednjeg zvučnika iz kojeg se ne čuje zvuk.

### Lijevi i desni signal nisu uravnoteženi ili su zamijenjeni.

- Provjerite jesu li zvučnici i komponente ispravno i čvrsto spojeni.
- Podesite balans (str. 15).

### Čuje se jaki šum ili brujanje.

- Provjerite da li su zvučnici i komponente sigurno i čvrsto spojeni.
- Provjerite da li su spojni kabeli udaljeni od transformatora ili motora i bar 3 metra od TV-prijemnika ili fluorescentne žarulje.
- Odmaknite TV-prijemnik od audio komponenata.
- Utikači i utičnice su zaprljani. Obrišite ih krpom koju ste navlažili alkoholom.

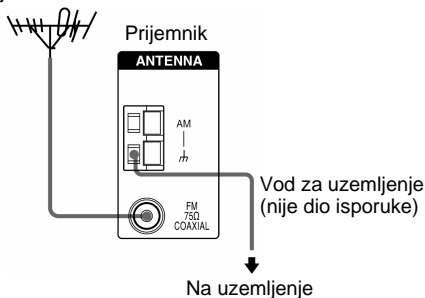
### Snimanje nije moguće.

- Provjerite jesu li komponente ispravno spojene.
- Odaberite komponentu izvora zvuka tipkama za odabir ulaza.

### FM prijem je loš

- Koristite 75-ohmski koaksijalni kabel (nije dio isporuke) za spajanje prijemnika na vanjsku FM antenu kao na sljedećoj slici. Spojite li prijemnik na vanjsku antenu, uzemljite ga za zaštitu od munja. Kako bi spriječili plinsku eksploziju, nemojte spajati vod za uzemljenje na plinsku cijev.

Vanjska FM antena





---

## Ne mogu se ugoditi radijske postaje.

- Provjerite da li su antene ispravno i čvrsto spojene. Podesite antene i ako je potrebno, priključite vanjsku antenu.
- Signal postaja je suviše slab (pri automatskom ugađanju). Koristite izravno ugađanje.
- Provjerite jeste li ispravno podesili korak ugađanja (kod izravnog ugađanja AM postaja).
- Nijedna postaja nije pohranjena ili su pohranjene postaje obrisane (pri ugađanju pomoću pretraživanja pohranjenih postaja). Pohranite postaje (pogledajte str. 12)

---

## RDS ne radi.\*

- Provjerite je li ugođena FM RDS postaja.
- Odaberite FM postaju s jačim signalom.

---

## Željene RDS informacije nisu vidljive na pokazivaču.\*

- Obratite se radijskoj postaji i provjerite pruža li takve usluge. Ako je tako, usluga je možda privremeno nedostupna.

---


\* Samo modeli s oznakama područja CEL, CEK.

---

## Daljinski upravljač

---

### Daljinski upravljač ne radi.

- DVD tipka na daljinskom upravljaču ne možete koristiti za radnje na prijemniku.
- Usmjerite daljinski upravljač prema senzoru  na prijemniku.
- Uklonite prepreke između daljinskog upravljača i prijemnika.
- Ako su baterije istrošene, sve ih zamijenite novima.
- Provjerite da ste odabrali ispravan ulaz na daljinskom upravljaču.

---

## Poruke o pogreškama

Dođe li do nepravilnosti u radu, na pokazivaču će se pojaviti poruka.

---

### PROTECT

Iz zvučnika dolazi nepravilan signal. Isključite prijemnik, provjerite spojeve zvučnika, te ponovo uključite prijemnik. Ukoliko ne riješite problem, obratite se najbližem prodavatelju Sony uređaja.

---

## Ako ne možete riješiti problem ni pomoću ovih uputa

Možda će pomoći brisanje memorije prijemnika (str. 9). Međutim, svi pohranjeni parametri bit će resetirani na tvorničke vrijednosti, te će biti potrebno ponovno podešavanje postavki prijemnika.

---

## Ako problem ustraje

Kontaktirajte svog dobavljača.

# Tehnički podaci

## Pojačalo

IZLAZNA SNAGA

Modeli s oznakama područja CEL, CEK

Nominalna izlazna snaga pri stereo reprodukciji

(8 ohma 1 kHz, THD 0,7%)

100 W + 100 W<sup>1)</sup>

1) Izmjereno u sljedećim uvjetima

Oznaka područja	Napajanje
CEL, CEK	230 V AC, 50 Hz

Frekvencijski odziv

CD, MD/TAPE, VIDEO 1,2	20 Hz – 50 kHz +0/-0.5 dB (bez podešenih zvučnih ugođaja i tonova)
---------------------------	--

Ulazi (analogni)

CD, MD/TAPE, VIDEO 1,2	Osjetljivost: 500 mV Impedancija: 50 kohma, S/N <sup>2)</sup> : 85 dB (A, 500 mV <sup>3)</sup> )
---------------------------	---

2) INPUT SHORT (bez podešenih zvučnih ugođaja i tonova).

3) Impedantno-težinska mreža, ulazna razina.

Izlazi (analogni)

MD/TAPE (OUT), VIDEO 1 (AUDIO OUT)	Napon: 500 mV Impedancija: 10 kohma
---------------------------------------	--

Bass Boost:	+8 dB pri 70 Hz
Ton:	±10 dB pri 100 Hz i 10 Hz

## FM tuner

Frekvencijski opseg	87,5 - 108,0 MHz
Antena	FM žična antena
Antenski priključci	75 ohma, nebalansirano
Međufrekvencija	10,7 MHz
Osjetljivost	
Mono:	18,3 dBf, 2,2 μV / 75 ohma
Stereo	38,3 dBf, 22,5 μV / 75 ohma
Korisna osjetljivost	11.2 dBf, 1 μV / 75 ohma
S/N (omjer signal/šum)	
Mono:	76 dB
Stereo	70 dB
Harmonično izobličenje pri 1 kHz	
Mono:	0,3 %
Stereo	0,5 %
Odvajanje	45 dB pri 1 kHz
Frekvencijski odziv	30 Hz – 15 kHz +0,5/-2 dB
Selektivnost	60 dB pri 400 Hz


## AM tuner

Područje ugađanja

Modeli s oznakom područja CEL, CEK

Sa skalom ugađanja 9 kHz: 531 - 1 602 kHz

Antena	Okvirna antena
Korisna osjetljivost	50 dB/m (pri 1 000 kHz ili 999 kHz)
S/N (omjer signal/šum)	54 dB (pri 50 mV/m)
Harmonično izobličenje	0,5% (50 mV/m, 400 Hz)
Selektivnost	
Pri 9 kHz:	35 dB
Pri 10 kHz:	40 dB

4) Moguće je promijeniti AM skalu ugađanja na 9 ili 10 kHz. Nakon ugađanja bilo koje AM postaje isključite prijemnik. Dok držite pritisnutom tipku PRESET TUNING + pritisnite . Sve memorirane postaje bit će obrisane kod promjene skale ugađanja. Za resetiranje skale na 10 kHz (ili 9 kHz) ponovite postupak.

## Općenito

Napajanje

Oznaka područja	Napon
CEL, CEK	230 V AC, 50/60 Hz

Potrošnja

Oznaka područja	Napon
CEL, CEK	210 W

Potrošnja (u pripravnom stanju)  
0,5 W

Mrežni izlazi

Oznaka područja	Mrežni izlaz
CEL, CEK	1 preklopni, 100 W/ MAX

Dimenzije (š/v/d)  
(približno) 430 x 132,5 x 302 mm,  
zajedno s dijelovima koji  
strše i kontrolama

Masa (približno) 7 kg

## Isporučeni pribor

FM žičana antena (1)

AM okvirna antena (1)

Daljinski upravljač RM-U185 (1)

R6 (veličina AA) baterije (2)

Detalje o oznaci područja komponente koju koristite potražite na str. 3.
--

Dizajn i tehnički podaci podložni su promjenama bez prethodnog upozorenja.



